



Экономический и Социальный Совет

Distr.: Limited
18 March 2016
Russian
Original: English

Комиссия по наркотическим средствам

Пятьдесят девятая сессия

Вена, 14-22 марта 2016 года

Пункт 5 повестки дня*

Осуществление Политической декларации и Плана действий по налаживанию международного сотрудничества в целях выработки комплексной и сбалансированной стратегии борьбы с мировой проблемой наркотиков: последующие меры по итогам проведенного Комиссией по наркотическим средствам обзора на высоком уровне в связи со специальной сессией Генеральной Ассамблеи по мировой проблеме наркотиков, которая будет проведена в 2016 году

Израиль, Норвегия, Соединенные Штаты Америки, Уругвай, Чили и Швеция: пересмотренный проект резолюции

Разработка и распространение международных стандартов лечения расстройств, связанных с потреблением наркотиков

Комиссия по наркотическим средствам,

ссылаясь на Единую конвенцию о наркотических средствах 1961 года с поправками, внесенными в нее в соответствии с Протоколом 1972 года¹, Конвенцию о психотропных веществах 1971 года² и Конвенцию Организации Объединенных Наций о борьбе против незаконного оборота наркотических средств и психотропных веществ 1988 года³,

обращая особое внимание на статью 38 Конвенции 1961 года с внесенными в нее поправками, согласно которой стороны Конвенции принимают все возможные меры, направленные на предотвращение злоупотребления наркотическими средствами и на раннее выявление, лечение, воспитание, восстановление трудоспособности, возвращение в общество

* E/CN.7/2016/1.

¹ United Nations, *Treaty Series*, vol. 976, No. 14152.

² Ibid., vol. 1019, No. 14956.

³ Ibid., vol. 1582, No. 27627.



соответствующих лиц и на наблюдение за ними после окончания ими лечения, а также координируют свои усилия и содействуют подготовке кадров для лечения, восстановления трудоспособности, возвращения в общество лиц, злоупотребляющих наркотическими средствами, а также для наблюдения за ними после окончания ими лечения,

принимая во внимание Политическую декларацию и План действий по налаживанию международного сотрудничества в целях выработки комплексной и сбалансированной стратегии борьбы с мировой проблемой наркотиков⁴, в которых государства-члены подтвердили свое обязательство поощрять, разрабатывать, пересматривать или укреплять эффективные, всеобъемлющие и комплексные программы сокращения спроса на наркотики, основанные на научных данных, в рамках всеобъемлющего, сбалансированного и комплексного подхода к вопросам сокращения как предложения, так и спроса,

напоминая о Декларации о руководящих принципах сокращения спроса на наркотики⁵,

приветствуя итоговый документ саммита Организации Объединенных Наций по принятию повестки дня в области развития на период после 2015 года под названием "Преобразование нашего мира: Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года"⁶,

признавая, что наркозависимость и расстройства, связанные с потреблением наркотиков, являются сложным многофакторным расстройством здоровья с хроническим и рецидивирующим течением, которое имеет психосоциальные причины и последствия и которое поддается профилактике и лечению,

будучи убеждена в важности применения межсекторального и полностью скоординированного подхода, в рамках которого государственные органы, неправительственные организации и другие соответствующие заинтересованные стороны должным образом сотрудничают в соответствии с внутренним законодательством, для содействия разработке политики и программ, направленных на организацию психосоциальной, бихевиоральной и фармакотерапии, в зависимости от требований и в соответствии с внутренним законодательством, а также вспомогательных программ по восстановлению трудоспособности и здоровья и социальной реинтеграции, в том числе для лиц, находящихся в учреждениях пенитенциарной системы, и лиц, недавно вышедших на свободу, с уделением должного внимания особым потребностям женщин, детей и молодежи,

подчеркивая, что при разработке стандартов лечения расстройств, связанных с потреблением наркотиков, как и стандартов лечения любых других расстройств здоровья, следует придерживаться применимых обязательств в области прав человека,

обращая особое внимание на необходимость обеспечить недискриминационный доступ к адекватному и эффективному научно

⁴ См. E/2009/28-E/CN.7/2009/12, глава I, раздел C.

⁵ Резолюция S-20/3 Генеральной Ассамблеи, приложение.

⁶ Резолюция 70/1 Генеральной Ассамблеи.

обоснованному лечению расстройств, связанных с потреблением наркотиков, в том числе для затронутых такими расстройствами лиц, находящихся в учреждениях пенитенциарной системы и других учреждениях закрытого типа, в соответствии с положениями внутреннего законодательства,

будучи убеждена в важности предоставления лицам, страдающим зависимостью и расстройствами, связанными с потреблением психоактивных веществ, возможности всеобъемлющей, комплексной терапии, направленной на предотвращение рецидива, для обеспечения того, чтобы у всех людей имелся доступ к эффективным услугам по лечению и поддержке, способствующим их выздоровлению, и будучи убеждена также в эффективности целостных подходов, которые позволяют предоставлять услуги и поддержку с учетом индивидуальных потребностей каждого человека и каждой семьи, и в эффективности поощрения активного участия и вовлеченности лиц, страдающих расстройствами, связанными с потреблением психоактивных веществ,

приветствуя проводимую Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и Всемирной организацией здравоохранения работу по разъяснению того, что расстройства, связанные с потреблением наркотиков, являются проблемой общественного здравоохранения, и по оказанию государствам-членам технической помощи в целях повышения качества, обеспечения наличия и расширения доступности эффективных методов лечения расстройств, связанных с потреблением наркотиков,

с удовлетворением отмечая работу Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и Всемирной организации здравоохранения по разработке международных стандартов лечения расстройств, связанных с потреблением наркотиков, которые представляют собой свод научно обоснованных рекомендаций, отражающих оптимальную лечебную практику, для возможного использования в соответствующих случаях в государствах-членах и которые будут обновляться и совершенствоваться по мере получения дополнительных научных данных, в том числе путем практического тестирования,

1. *призывает* все государства-члены рассмотреть возможность расширения охвата и повышения качества системы наркологической помощи, а также соответствующих мероприятий и политики на основе научно проверенных данных, используя в надлежащих случаях и в соответствии с внутренним законодательством и международными конвенциями о контроле над наркотиками научно обоснованные международные стандарты лечения расстройств, связанных с потреблением наркотиков, разработанные Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и Всемирной организацией здравоохранения;

2. *просит* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности в сотрудничестве с Всемирной организацией здравоохранения и другими соответствующими заинтересованными сторонами, в надлежащих случаях разработать инициативы для содействия распространению международных стандартов лечения расстройств, связанных с потреблением наркотиков;

3. *просит также* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности в сотрудничестве с Всемирной организацией здравоохранения и другими соответствующими заинтересованными сторонами в надлежащих случаях предоставлять государствам-членам, по их просьбе, техническую помощь и помощь в наращивании потенциала для поддержки их усилий по внедрению в надлежащих случаях и в соответствии с внутренним законодательством видов практики, согласующихся с международными стандартами лечения расстройств, связанных с потреблением наркотиков;

4. *призывает* государства-члены рассмотреть возможность приступить к систематической работе по адаптации к национальным условиям этих международных стандартов лечения расстройств, связанных с потреблением наркотиков, и принятию национальных стандартов для аккредитации в соответствии с внутренним законодательством соответствующих служб для обеспечения предоставления квалифицированных и эффективных услуг по лечению таких расстройств и просит Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности в сотрудничестве с Всемирной организацией здравоохранения и другими соответствующими заинтересованными сторонами в надлежащих случаях оказывать государствам-членам, по их просьбе, содействие в этой работе;

5. *предлагает* Всемирной организации здравоохранения в рамках ее мандата оказывать поддержку Управлению Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности в оказании государствам-членам, по их просьбе, помощи в работе по адаптации к национальным условиям этих международных стандартов лечения расстройств, связанных с потреблением наркотиков, в целях обеспечения эффективных услуг по лечению таких расстройств, в рамках всеобъемлющего подхода;

6. *предлагает также* государствам-членам в надлежащих случаях сотрудничать друг с другом на двустороннем, региональном и международном уровнях в вопросах внедрения видов практики, согласующихся с международными стандартами лечения расстройств, связанных с потреблением наркотиков, путем обмена информацией и оказания по просьбе помощи, в том числе технической помощи, с целью расширения своих возможностей по применению международных стандартов лечения расстройств, связанных с потреблением наркотиков, в надлежащих случаях и в соответствии с внутренним законодательством;

7. *призывает* государства-члены на регулярной основе, в соответствии с внутренним законодательством, предоставлять Управлению Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и Всемирной организации здравоохранения материалы, основанные на консультациях с соответствующими заинтересованными сторонами, включая ученых, практикующих наркологов и неправительственные организации, и предлагает Управлению Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и Всемирной организации здравоохранения в контексте их соответствующих процедур использовать эти материалы для регулярного обновления международных стандартов лечения расстройств, связанных с потреблением наркотиков, в тесном взаимодействии с государствами-членами, с целью отражения наиболее эффективных видов практики;

8. *предлагает* Управлению Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности оказывать государствам-членам, по их просьбе, поддержку в повышении осведомленности лиц, определяющих политику, а также в расширении возможностей их специалистов-практиков и исследователей, которые занимаются вопросами лечения наркорасстройств, на основе использования международных стандартов лечения расстройств, связанных с потреблением наркотиков, когда это уместно, применимо и согласуется с внутренним законодательством;

9. *предлагает также* Управлению Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и далее согласовывать свои усилия по распространению международных стандартов лечения расстройств, связанных с потреблением наркотиков, с другими соответствующими учреждениями Организации Объединенных Наций, особенно Всемирной организацией здравоохранения;

10. *предлагает далее* государствам-членам и другим донорам рассмотреть возможность предоставления внебюджетных ресурсов на вышеизложенные цели в соответствии с правилами и процедурами Организации Объединенных Наций.
